

INFORMATIONEN ZUR VERARBEITUNG PERSONENBEZOGENER DATEN durch METRANS (Danubia) KREMS GmbH

Laut der EU-Verordnung zur Verarbeitung der auf natürliche Personen bezogenen Daten (die Datenschutzgrundverordnung, kurz DSGVO) sind die betroffenen Personen über die Grundprinzipien der Verarbeitung personenbezogener Daten im Rahmen unserer Gesellschaft zu unterrichten. Daher finden Sie alle relevanten Informationen in diesem Dokument.

1. WER VERARBEITET IHRE PERSONENBEZOGENEN DATEN?

Ihre personenbezogenen Daten werden primär durch unsere Gesellschaft als dem Verantwortlichen, d.h. dem Subjekt, der die Zwecke und Mittel der Verarbeitung Ihrer personenbezogenen Daten bestimmt, verarbeitet.

Der Verantwortliche ist **METRANS (Danubia) KREMS GmbH**, Geschäftssitz Krems an der Donau, Geschäftsanschrift Karl-Mierka-Straße 7-9, 3500 Krems an der Donau, (nachstehend „**METRANS**“ genannt).

Unsere Hauptgeschäftstätigkeit umfasst all-inklusive just-in-time intermodale Schiene-Straßen-Transportdienstleistungen. Wir betreiben unsere eigenen Shuttle-Züge für den Seefrachtverkehr – Hochseeschifffahrt und Kurzstreckenseeverkehr, Kühlcontainer, Tank- und Spezialcontainer unter anderen nach / aus Tschechien, Slowakei, Ungarn, Slowenien und so weiter mit neuen Verbindungen ins deutsche Hinterland, und so verbinden wir diese Regionen durch Schienenverkehr mit den wichtigsten Häfen Europas.

Ihre personenbezogenen Daten können weiterhin durch unsere Auftragsverarbeiter verarbeitet werden, die dies im unseren Namen und im Einklang mit unseren Hinweisen durchführen. Grundsätzlich können diese Auftragsverarbeiter technische und IT-Dienstleister, externe Dienstleister für Buchhaltung, Personaldienstleistungen, Rechtsberatung oder andere Beratungsdienste, Headhunting-Gesellschaften, Erbringer von Zustelldiensten, Betriebsdienstleistungen und Eintreibung von Forderungen einschließen. Konkrete Dienstleister und die zu erbringenden Leistungen können sich aufgrund aktueller Bedürfnisse unserer Gesellschaft ändern. Ihre personenbezogenen Daten können auch durch Gesellschaften im Rahmen des METRANS-Konzerns verarbeitet werden, wenn solch eine Verarbeitung zu Zwecken der IT-Systemverwaltung als auch zur ordnungsgemäßen Erfüllung unserer vertraglichen Verpflichtungen notwendig ist.

Ihre personenbezogenen Daten können unter bestimmten Umständen an andere Subjekte, welche Ihre personenbezogenen Daten im eigenen Namen verarbeiten, weitergeleitet werden. Grundsätzlich umfasst diese Gruppe der Auftragsverarbeiter Staatsbehörden und öffentliche Institutionen, die personenbezogene Daten aufgrund einschlägiger Rechtsvorschriften verarbeiten, als auch Gesellschaften des METRANS-Konzerns hauptsächlich zu Zwecken interner Verwaltung, Buchhaltung, zu Steuer- und anderen Zwecken.

2. ZU WELCHEN ZWECKEN WERDEN IHRE PERSONENBEZOGENEN DATEN VERARBEITET?

Unser Hauptziel ist es, ordnungsgemäße und rechtzeitige Logistik und Transport von Waren zu unseren Geschäftspartnern zusammen mit anderen relevanten Dienstleistungen sicherzustellen.

Seien Sie versichert, dass Ihre personenbezogenen Daten nur in dem Umfang verarbeitet werden, als dies zum gegebenen Zweck erforderlich ist und nur zum solchen Verarbeitungszweck.

Ihre personenbezogenen Daten werden erhoben und verarbeitet, wenn Sie unser Geschäftspartner oder Kunde oder ein Bevollmächtigter oder Mitarbeiter unseres Geschäftspartners oder Kunden sind, oder wenn Sie in einer anderen Position im deren Namen handeln, d.h. zu Zwecken der Erfüllung unserer vertraglichen Verpflichtungen gegenüber unseren Geschäftspartnern oder Kunden.

Wir verarbeiten auch personenbezogene Daten unserer Mitarbeiter zu Zwecken deren Beschäftigung, da solch eine Verarbeitung gesetzlich als auch im Arbeitsvertrag festgesetzt ist, laut welchem wir auch weitere Verpflichtungen gegenüber unseren Mitarbeitern wahrnehmen; wenn Sie ein Stellenbewerber in unserer Gesellschaft sind, ist die Verarbeitung Ihrer personenbezogenen Daten erforderlich, um Sie in unserem Register der Stellenbewerber zu erfassen und für das Einstellungsverfahren; wenn Sie unser Geschäftsgelände betreten, ist die Verarbeitung Ihrer personenbezogenen Daten erforderlich, um den Schutz unseres Vermögens und die Sicherheit im unseren Geschäftsgelände zu gewährleisten, einschließlich der Überwachung der technologischen und Betriebssituation an Containerterminalen, zu Zwecken der Sammlung von Beweisunterlagen für öffentliche Behörden im Bezug auf die Untersuchung von Unfällen und anderen außerordentlichen Situationen, für die Wahrnehmung unserer gesetzlichen Pflichten (Mitteilungs- und Informationspflichten, Dokumentation des Zustands der Container beim Eingang und Ausgang aus unserem Betriebsgelände), usw.

Aufgrund Ihrer Einwilligung werden Ihre personenbezogenen Daten auch zu Zwecken der Kontaktaufnahme mit Ihnen verarbeitet, um Ihnen Werbebotschaften mitzuteilen, falls uns solch eine Einwilligung erteilt wurde. Seien Sie versichert, dass wenn solch eine Einwilligung nicht vorliegt, hat dies keine negativen Auswirkungen auf unsere Rechtsbeziehungen, und weder werden Ihnen Dienstleistungen abgelehnt, noch werden Sie jeglichen Unannehmlichkeiten oder Nachteilen ausgesetzt.

3. AUF WELCHER RECHTSGRUNDLAGE WERDEN IHRE PERSONENBEZOGENEN DATEN VERARBEITET UND FÜR WIE LANGE?

Betroffene Person	Rechtsgrundlage der Verarbeitung	Dauer der Verarbeitung
Mitglieder statutarischer Organe, Mitarbeiter oder andere berechnigte Personen unserer Geschäftspartner / Kunden	- Vertragserfüllung gegenüber unseren Kunden / Geschäftspartnern (Transport von Waren, deren ordnungsgemäße Lieferung, potentieller Beanstandungsprozess, usw.)	- für die Dauer des Geschäftsvertrages - Nach der Auflösung / Kündigung des Vertrages speichern wir personenbezogene Daten für einen gesetzlich festgesetzten

	<ul style="list-style-type: none"> - Wahrnehmung unserer gesetzlichen Pflichten - unser berechtigtes Interesse an der Geltendmachung / Verteidigung unserer Rechte und Ansprüche 	<p>Zeitraum zu Buchhaltungs- und Steuerzwecken.</p> <ul style="list-style-type: none"> - zu Zwecken der Geltendmachung / Verteidigung unserer Ansprüche aus dem Vertrag oder im Zusammenhang mit dem Vertrag - jedoch nicht länger als für 15 Jahre ab der Auflösung des Vertrages und Begleichung aller relevanten Ansprüche (es sei denn, ein längerer Zeitraum ist gesetzlich vorgesehen)
Stellenbewerber	<ul style="list-style-type: none"> - Erfüllung von Verpflichtungen im Rahmen der vorvertraglichen Beziehung (Einstellungsverfahren) - unser berechtigtes Interesse an der Führung eines Registers der Stellenbewerber zu Zwecken zukünftiger Ansprache der Bewerber im Falle einer offenen Stelle, um eine ununterbrochene Geschäftstätigkeit zu sichern 	<ul style="list-style-type: none"> - für die Dauer des Einstellungsverfahrens - Personenbezogene Daten werden in unserem Register der Stellenbewerber für 3 Jahre ab deren Erhebung oder für 3 Jahre ab der Beendigung des Einstellungsverfahrens, falls Sie nicht erfolgreich waren, gespeichert.
Personen die unser Geschäftsgelände betreten	<ul style="list-style-type: none"> - unser berechtigtes Interesse an Gewährleistung der Sicherheit in unserem Geschäftsgelände und am Schutz unseres Vermögens - Wahrnehmung gesetzlicher Pflichten 	<ul style="list-style-type: none"> - Kameraaufzeichnungen werden für 3 Arbeitstage gespeichert; - Aufzeichnungen des Gästebuchs werden für 6 Monaten gespeichert.
Personen, denen kommerzielle Werbebotschaften gesandt werden (via E-Mail, per Telefon oder per Post) zusammen mit weiteren potenziellen	<ul style="list-style-type: none"> - Einwilligung ins Senden solcher Werbebotschaften 	<ul style="list-style-type: none"> - Die Einwilligung wird für die Dauer unserer Geschäftsbeziehung erteilt, falls wir schon Geschäftspartner sind und weiterhin für einen Zeitraum von 7 Jahren nach der Auflösung unserer Geschäftsbeziehung; im anderen Fall wird die Einwilligung

Informationen zu unserer Geschäftstätigkeit		<p>für den Zeitraum von 7 Jahren erteilt.</p> <ul style="list-style-type: none"> - Für einen gesetzlich festgesetzten Zeitraum, falls wir gesetzlich verpflichtet sind, Ihre personenbezogenen Daten für solch einen Zeitraum zu speichern.
Unsere Mitarbeiter	<ul style="list-style-type: none"> - Wahrnehmung der Verpflichtungen aus dem Arbeitsvertrag - Wahrnehmung gesetzlicher Pflichten des Arbeitgebers - unser berechtigtes Interesse an Gewährleistung der Sicherheit in unserem Geschäftsgelände und am Schutz unseres Vermögens, usw. 	<ul style="list-style-type: none"> - für die Dauer des Arbeitsverhältnisses, gesetzlich festgesetzte Zeiträume, usw. Alle erforderlichen und detaillierten Informationen werden unseren Mitarbeitern vor dem Abschluss des Arbeitsvertrages mitgeteilt.

4. WAS SIND IHRE RECHTE?

A) Recht auf Widerruf der Einwilligung

Als die betroffene Person (d.h. die natürliche Person, deren personenbezogene Daten verarbeitet werden) haben Sie das Recht, irgendwelche der METRANS erteilten Einwilligungen jederzeit zu widerrufen.

B) Auskunftsrecht der betroffenen Person

Als die betroffene Person haben Sie das Recht, von METRANS als dem Verantwortlichen eine Bestätigung zu erhalten, ob Sie betreffende personenbezogene Daten verarbeitet werden oder nicht, und wenn dies der Fall ist, haben Sie ein Recht auf Auskunft über diese personenbezogenen Daten und auf weitere Informationen bezüglich der Verarbeitung.

C) Recht auf Berichtigung

Als die betroffene Person haben Sie das Recht, von METRANS als dem Verantwortlichen unverzüglich die Berichtigung sie betreffender unrichtiger personenbezogener Daten zu verlangen. Unter Berücksichtigung der Zwecke der Verarbeitung haben Sie das Recht, die Vervollständigung unvollständiger personenbezogener Daten — auch mittels einer ergänzenden Erklärung — zu verlangen.

D) Recht auf Einschränkung der Verarbeitung

Als die betroffene Person haben Sie das Recht, von METRANS als dem Verantwortlichen die Einschränkung der Verarbeitung zu verlangen, wenn eine der folgenden Voraussetzungen gegeben ist: (a) die Richtigkeit der personenbezogenen Daten von der betroffenen Person bestritten wird, und zwar für eine Dauer, die es dem Verantwortlichen ermöglicht, die Richtigkeit der personenbezogenen Daten zu überprüfen; (b) die Verarbeitung unrechtmäßig ist und die betroffene Person die Löschung der personenbezogenen Daten ablehnt und stattdessen die Einschränkung der Nutzung der personenbezogenen Daten verlangt; (c) der Verantwortliche die personenbezogenen Daten für die Zwecke der Verarbeitung nicht länger benötigt, die betroffene Person sie jedoch zur Geltendmachung, Ausübung oder Verteidigung von Rechtsansprüchen benötigt, oder (d) die betroffene Person Widerspruch gegen die Verarbeitung aufgrund des berechtigten Interesses des Verantwortlichen eingelegt hat, solange noch nicht feststeht, ob die berechtigten Gründe des Verantwortlichen gegenüber denen der betroffenen Person überwiegen.

Wurde die Verarbeitung eingeschränkt, so dürfen diese personenbezogenen Daten — von ihrer Speicherung abgesehen — nur mit Einwilligung der betroffenen Person oder zur Geltendmachung, Ausübung oder Verteidigung von Rechtsansprüchen oder zum Schutz der Rechte einer anderen natürlichen oder juristischen Person oder aus Gründen eines wichtigen öffentlichen Interesses der Union oder eines Mitgliedstaats verarbeitet werden.

METRANS als der Verantwortliche hat die betroffene Person, die eine Einschränkung der Verarbeitung erwirkt hat, zu unterrichten, bevor die Einschränkung aufgehoben wird.

E) Recht auf Datenübertragbarkeit

Als die betroffene Person haben Sie das Recht, die sie betreffenden personenbezogenen Daten, die sie METRANS als dem Verantwortlichen bereitgestellt haben, in einem strukturierten, gängigen und maschinenlesbaren Format zu erhalten, und Sie haben das Recht, diese Daten einem anderen Verantwortlichen ohne Behinderung durch METRANS zu übermitteln, sofern: (a) die Verarbeitung auf einer Einwilligung oder auf einem Vertrag beruht; und (b) die Verarbeitung mithilfe automatisierter Verfahren erfolgt.

Bei der Ausübung Ihres Rechts auf Datenübertragbarkeit haben Sie als die betroffene Person das Recht, zu erwirken, dass die personenbezogenen Daten direkt von einem Verantwortlichen einem anderen Verantwortlichen übermittelt werden, soweit dies technisch machbar ist.

Dieses Recht gilt nicht für eine Verarbeitung, die für die Wahrnehmung einer Aufgabe erforderlich ist, die im öffentlichen Interesse liegt oder in Ausübung öffentlicher Gewalt erfolgt, die dem Verantwortlichen übertragen wurde. Das Recht auf Datenübertragbarkeit darf die Rechte und Freiheiten anderer Personen nicht beeinträchtigen.

F) Recht auf Löschung

Als die betroffene Person haben Sie das Recht, von METRANS als dem Verantwortlichen zu verlangen, dass sie betreffende personenbezogene Daten unverzüglich gelöscht werden, und der Verantwortliche ist verpflichtet, personenbezogene Daten unverzüglich zu löschen, sofern einer der folgenden Gründe zutrifft:

- (a) Die personenbezogenen Daten sind für die Zwecke, für die sie erhoben oder auf sonstige Weise verarbeitet wurden, nicht mehr notwendig;
- (b) Die betroffene Person widerruft ihre Einwilligung, auf die sich die Verarbeitung stützte, und es fehlt an einer anderweitigen Rechtsgrundlage für die Verarbeitung;
- (c) Die betroffene Person legt Widerspruch gegen die Verarbeitung aufgrund eines berechtigten Interesses des Verantwortlichen ein und es liegen keine vorrangigen berechtigten Gründe für die Verarbeitung vor, oder die betroffene Person legt Widerspruch gegen die Verarbeitung aufgrund eines berechtigten Interesses des Verantwortlichen zu Direktwerbungszwecken ein.
- (d) Die personenbezogenen Daten wurden unrechtmäßig verarbeitet;
- (e) Die Löschung der personenbezogenen Daten ist zur Erfüllung einer rechtlichen Verpflichtung nach dem Unionsrecht oder dem Recht der Mitgliedstaaten erforderlich, dem der Verantwortliche unterliegt.

G) Recht auf Vergessenwerden

Hat der Verantwortliche die personenbezogenen Daten öffentlich gemacht und ist er zu deren Löschung verpflichtet, so trifft er unter Berücksichtigung der verfügbaren Technologie und der Implementierungskosten angemessene Maßnahmen, auch technischer Art, um für die Datenverarbeitung Verantwortliche, die die personenbezogenen Daten verarbeiten, darüber zu informieren, dass eine betroffene Person von ihnen die Löschung aller Links zu diesen personenbezogenen Daten oder von Kopien oder Replikationen dieser personenbezogenen Daten verlangt hat.

H) Widerspruchsrecht gegen die Verarbeitung personenbezogener Daten

Werden Ihre personenbezogenen Daten aufgrund eines **berechtigten Interesses** verarbeitet, **haben Sie das Recht einen Widerspruch** gegen solch eine Verarbeitung **einzulegen**. Nach der Einlegung des Widerspruchs sind wir nicht mehr berechtigt Ihre personenbezogenen Daten zu verarbeiten, es sei denn, wir können zwingende schutzwürdige Gründe für die Verarbeitung nachweisen, die Ihre Interessen, Rechte und Freiheiten überwiegen, oder die Verarbeitung dient der Geltendmachung, Ausübung oder Verteidigung von Rechtsansprüchen.

Wie kommen wir Ihrem Antrag nach?

METRANS als der Verantwortliche kommt den von den betroffenen Personen gestellten Anträgen unentgeltlich nach. Bei offenkundig unbegründeten oder — insbesondere im Fall von häufiger Wiederholung — exzessiven Anträgen einer betroffenen Person kann der Verantwortliche entweder:

- (a) ein angemessenes Entgelt verlangen, bei dem die Verwaltungskosten für die Unterrichtung oder die Mitteilung oder die Durchführung der beantragten Maßnahme berücksichtigt werden, oder

(b) sich weigern, aufgrund des Antrags tätig zu werden.

METRANS als der Verantwortliche stellt Ihnen Informationen über die auf Ihren Antrag ergriffenen Maßnahmen unverzüglich, in jedem Fall aber innerhalb eines Monats nach Eingang des Antrags zur Verfügung. Diese Frist kann um weitere zwei Monate verlängert werden, wenn dies unter Berücksichtigung der Komplexität und der Anzahl von Anträgen erforderlich ist. METRANS als der Verantwortliche unterrichtet die betroffene Person innerhalb eines Monats nach Eingang des Antrags über eine Fristverlängerung, zusammen mit den Gründen für die Verzögerung. Stellt die betroffene Person den Antrag elektronisch, so ist sie nach Möglichkeit auf elektronischem Weg zu unterrichten, sofern sie nichts anderes angibt.

I) Recht auf Vertretung

Als die betroffene Person haben Sie das Recht, eine Einrichtung, Organisationen oder Vereinigung ohne Gewinnerzielungsabsicht, die ordnungsgemäß nach dem Recht eines Mitgliedstaats gegründet ist, deren satzungsmäßige Ziele im öffentlichen Interesse liegen und die im Bereich des Schutzes der Rechte und Freiheiten von betroffenen Personen in Bezug auf den Schutz Ihrer personenbezogenen Daten tätig ist, zu beauftragen, in ihrem Namen eine Beschwerde einzureichen, in ihrem Namen die oben genannten Rechte wahrzunehmen und das Recht auf Schadensersatz infolge einer Verletzung der DSGVO in Anspruch zu nehmen, sofern dieses im Recht der Mitgliedstaaten vorgesehen ist.

J) Recht auf Beschwerde bei einer Aufsichtsbehörde

Falls Sie der Ansicht sind, dass die Verarbeitung der sie betreffenden personenbezogenen Daten durch unsere Gesellschaft gegen die DSGVO verstößt, haben Sie das Recht eine Beschwerde bei Datenschutzbehörde (unten) einzureichen, entweder selbst oder in Vertretung:

Österreichische Datenschutzbehörde
Wickenburggasse 8, 1080 Wien
dsb@dsb.gv.at

Mehr Informationen finden Sie auf der Website des Amts <https://www.dsb.gv.at/>

Sie haben das Recht, eine Beschwerde auch beim Amt für den Schutz personenbezogener Daten in dem Mitgliedstaat ihres Aufenthaltsorts oder ihres Arbeitsplatzes (nachstehend die „Aufsichtsbehörde“ genannt) einzureichen.

Die Aufsichtsbehörde, bei der die Beschwerde eingereicht wurde, unterrichtet den Beschwerdeführer über den Stand und die Ergebnisse der Beschwerde einschließlich der Möglichkeit eines gerichtlichen Rechtsbehelfs.

5. WIE KÖNNEN SIE IHRE RECHTE AUS DER DSGVO GELTEND MACHEN?

- Via E-Mail an gdpr@metrans.sk
- Auf dem Postweg oder persönlich an der folgenden Adresse: METRANS (Danubia) Krems GmbH, Karl- Mierka-Straße 7-9, 3500 Krems an der Donau.